

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	87 (1996)
Heft:	25

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté**
- 11 Das Phänomen «Elektrosmog» – Wirkung niederfrequenter EM-Felder auf den Menschen**
Christoph Schierz, Helmut Krueger
- 17 Hardware/Software-Codesign: Massgeschneiderte elektronische Systeme**
Jürgen Teich
- 25 Speicherung und Archivierung von Audio- und Videosignalen**
Thomas Saner
- 31 Im Dienste von Recht und Technik – Strukturen und Inhalte der EMV-Normen**
Bàlint T. Szentkuti

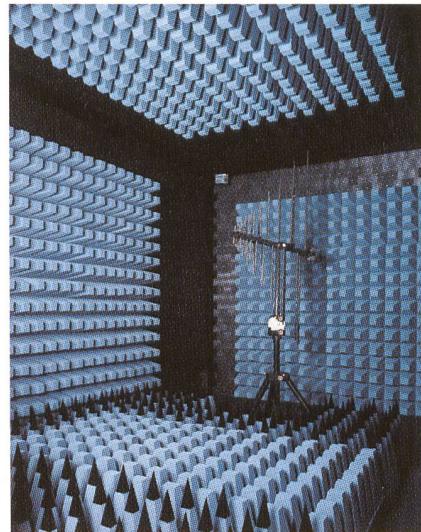
Branchen-Magazin – Magazine

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 37 Märkte und Firmen 39 Technik und Wissenschaft 40 Politik und Gesellschaft 42 Veranstaltungen 43 Bücher, elektronische Medien 45 Produkte und Dienstleistungen 48 Veranstaltungskalender | <ul style="list-style-type: none"> Marchés et entreprises Technique et sciences Politique et société Manifestations Livres, médias électroniques Produits et services Calendrier des manifestations |
|---|---|

SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

- 51 Mitteilungen – Informations**
Abschied von Direktor Johannes Heyner
- 51 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées**
Verleihung des ITG-Preises 1996
ETG-Informationstagung: Flughafen Zürich, Energieversorgung heute und morgen
- 52 Normung – Normalisation**
- 56 Eidg. Starkstrominspektorat – Ispettorato federale degli impianti a corrente forte**
Sicherheitsnachweis und Kontrolle von Schaltgerätekombinationen – Prova della sicurezza e controllo di apparecchiature assieme di protezione e di manovra
- 58 Internationale Organisationen – Organisations internationales**
Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)
- 73 Impressum**
- 74 Forum**

Bulletin SEV/VSE 25/1996
Zürich, 13. Dezember 1996
87. Jahrgang



Die Absorberhalle für Störfestigkeit des SEV erlaubt, das Verhalten von Geräten unter dem Einfluss von elektromagnetischen Feldern im Frequenzbereich von 26 MHz bis 1 GHz zu prüfen.

Le hall d'absorption pour essais d'immunité aux perturbations de l'ASE permet de tester la tenue d'appareils soumis à l'influence de champs électromagnétiques dans la gamme des fréquences de 26 MHz jusqu'à 1 GHz.

Titelbild/Photo de couverture:
Dr. Hans Balmer AG, Olten

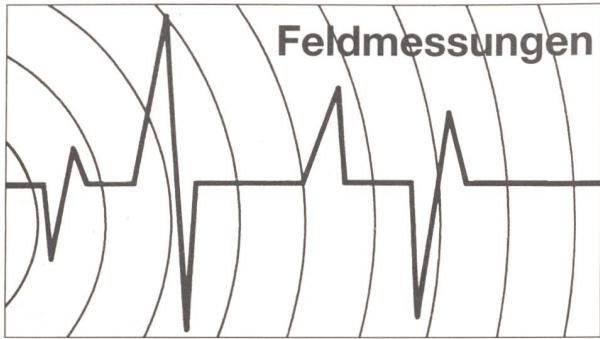
BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

Redaktionen/Rédactions
Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Martin Baumann
SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impression

Inserateverwaltung/Annonces
Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10
Postfach, CH-8021 Zürich
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38

Abonnemente/Abonnements
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Interne Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22



ARNOLD Engineering und Beratung ist der Spezialist in Sachen
Elektro-Magnetischer Verträglichkeit

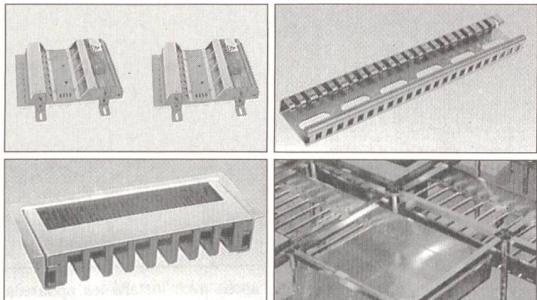
Expositionsmessungen EM-Feld-Visualisierung

Ihr Messpartner für die
Darstellung von Feldverteilungen

ARNOLD

ENGINEERING UND BERATUNG

CH-8152 Opfikon/Glattbrugg, Wallisellerstrasse 75
Telefon 01/828 15 51, Fax 01/828 15 52



LANZ Doppelboden — Installationsmaterial

Vom führenden Hersteller das modernste Installationsmaterial für den Doppelboden:

- Boden-Anschlussdosen für Strom/Daten/Telefon in vielen Ausführungen
- LANZ Kabeldurchlässe 8-fach
- LANZ Multibahnen mit spez. Trägermaterial zur Kabelführung unter Doppelböden
- Luftauslässe rund und rechteckig
- Stützen schwer und schwerlast für Schalt- und Kommandoräume
- Erdleitungsbriden LANZ für Stützen

Wir haben Erfahrung und beraten Sie gerne. Rufen Sie an, wenn Sie Doppelböden planen oder bauen:
lanz oensingen 062/388 21 21 Fax 062/388 24 24

- Das **LANZ Doppelboden-Installationsmaterial** interessiert mich!
Bitte senden Sie mir Unterlagen.
- Können Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!
Name/Adresse/Tel.: _____

IN-DOBO



lanz oensingen ag
CH-4702 Oensingen · Telefon 062 388 21 21

Unser Programm über Blindstrom-Kondensatoren und -Regelanlagen ist vielfältig

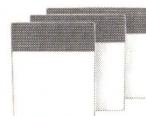
- Isolierstoff-Gehäuse
- Stahlblech-Wandschränke
- Stahlblech-Standschränke
- Einbaumodule
- Schaltbausteine
- Regler elektronisch
- Entladewiderstände
- Tonfrequenzsperrchen
- Filterkreise
- MPK-Kondensatoren

auch Mittelspannungs-Leistungskondensatoren von 162/3 bis 60 Hz sind lieferbar

ELTAVO Walter Bisang AG
Elektro- und Industrieprodukte
CH-8222 Beringen/Schaffhausen
Telefon 052 685 31 81, Telefax 052 685 31 52

eltavo

ANSON liefert



kleine Elektro-Heizkonvektoren

mit 100%iger Energie-nutzung. Für Büros, Ferienwohnungen, Werkstätten die ener-giesparende Über-gangs- und Zusatzhei-zung. 220 V, 500—2200 W. Einfach anzu-schliessen. — Von:

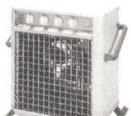
ANSON liefert



kleine Warm-luft-Heizgeräte

zum Trocknen, Wär-men, Heizen überall in Wohnhaus, Gewerbe, Industrie. Robust. Energiesparend. Ein-gebauter Timer. 230 V, 400 V 2—9 kW. Preisgünstige Liefe-rungen vom Spezialisten:

ANSON liefert



große FRICO Warmluft-Heizgeräte

Transportabel. Als Zusatzheizung. Zum Austrocknen im Bau. Billig in Anschaffung und Betrieb. 400 V 6—30 kW. Preisgünstig ab Lager von:

ANSON AG 01/461111

8055 Zürich
Friesenbergstr. 108
Fax 01/463 09 26

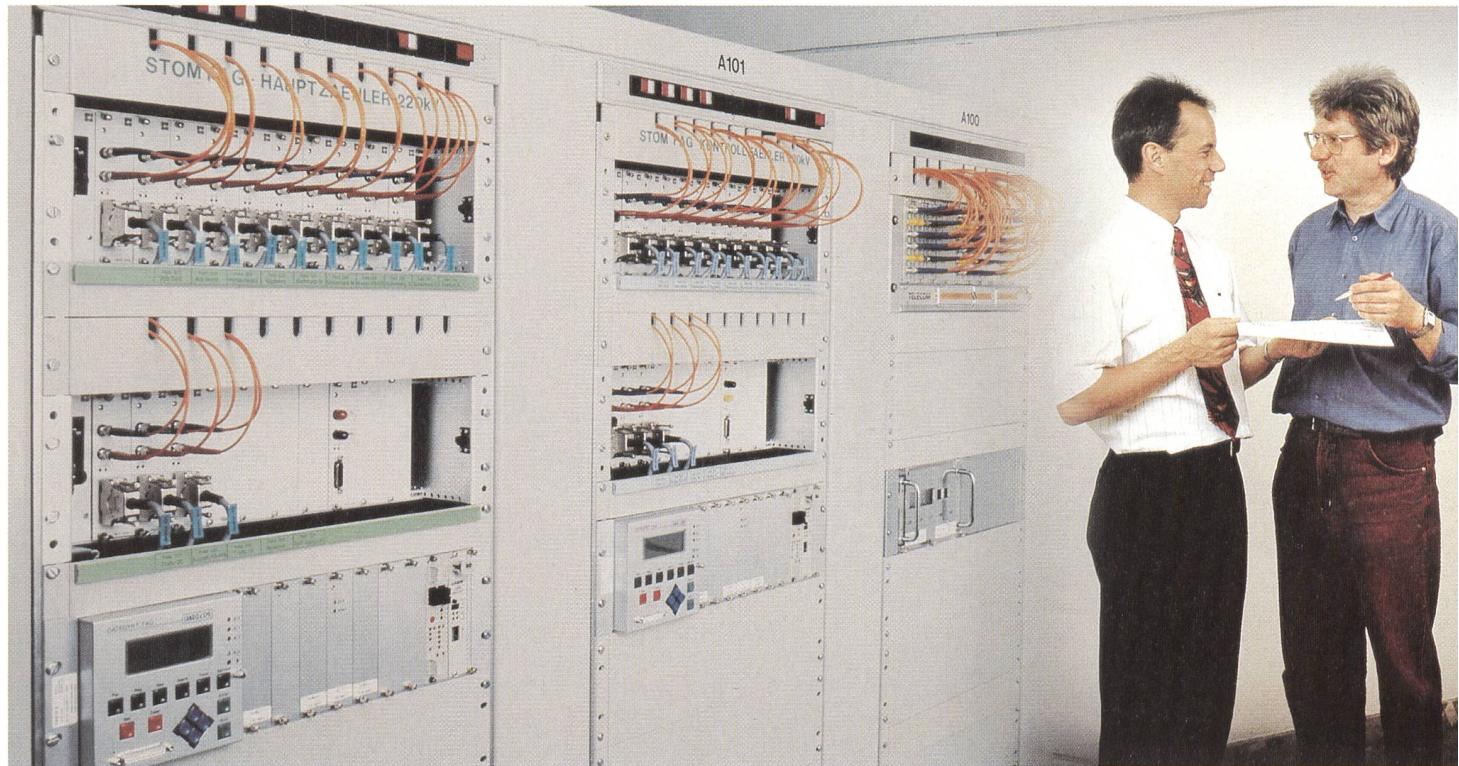
Jeder dritte BULLETIN-Leser arbeitet auf der obersten Geschäftsebene.

Werbung auf fruchtbarem Boden.
Tel. 01/207 86 34

SEV ASE **VSE UCS**

Den Energiefluss noch besser in den Griff bekommen

- gemeinsam mit Landis & Gyr



Wenn es um das Messen, Registrieren und Verarbeiten von Energie-Messwerten geht, sind nur die besten und wirtschaftlichsten Lösungen gut genug.

Automatisch erfasste Energieflussdaten sind die Grundlage für schnelle Rechnungsstellung, exakte Analysen, sichere Lastprognosen und Optimierung des Energieverkehrs.

Als kompetenter Partner der Energiewirtschaft unterstützen wir Sie mit unseren technischen Möglichkeiten, zum Beispiel mit dem fortschrittlichen DATAGYR® Fernzählensystem, und unserer Erfahrung - um mit Ihnen gemeinsam erfolgreich zu sein.

Landis & Gyr
(Schweiz) AG
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. 041 - 724 11 24
Fax 041 - 724 54 00

LANDIS & GYR